



**VOGTSBURG**  
IM KAISERSTUHL

# Nachrichtenblatt

## Beantragung eines Wahlscheins über das Internet

Unter der Internetadresse <https://www.vogtsburg.de/de-de/buergerservice-aktuelles/aktuelles> haben Sie die Möglichkeit, den Wahlschein für die Briefwahl bequem online zu beantragen. Hier können Sie auch angeben, ob Sie die Unterlagen zu sich nach Hause oder an eine abweichende Versandadresse zusenden lassen möchten. Außerdem bietet sich für Sie auch die Möglichkeit, den Wahlschein über den QR-Code auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung zu beantragen.

Die Beantragung über das Internet ist bis zum **10.03.2021 um 12:00 Uhr** möglich.

Bei Fragen zum Antragsverfahren können Sie sich gerne an das Wahlamt wenden:  
Frau Hufenus, Tel.: 812-28 oder Frau Wiedemann, Tel.: 812-29, E-Mail: [meldeamt@vogtsburg.de](mailto:meldeamt@vogtsburg.de)

**Wahlamt der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl**

## Landtagswahl am 14.03.2021

### An alle Briefwählerinnen und Briefwähler!

Sofern Sie bereits **Briefwahlunterlagen** beantragt haben, erhalten Sie diese in den kommenden Tagen. Hierzu erhalten Sie den Stimmzettel für die Landtagswahl mit einem Hinweisblatt. Außerdem liegen zwei farbige Wahlbriefumschläge bei. Achten Sie darauf, dass in den blauen Umschlag der Stimmzettel und in den roten Umschlag der Wahlschein sowie der blaue Umschlag mit dem Stimmzettel eingelegt werden.

Bitte kontrollieren Sie, ob Ihnen alle erforderlichen Unterlagen zugegangen sind. Sofern Sie bis **spätestens Donnerstag, 11.03.2020** keine Briefwahlunterlagen erhalten haben melden Sie sich bitte umgehend bei der Stadtverwaltung, Wahlamt, Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil. Tel. 812-28 oder 812-29, E-Mail: [meldeamt@vogtsburg.de](mailto:meldeamt@vogtsburg.de)

Sofern Sie keinen Wahlschein (für die Briefwahl) beantragt haben, erhalten Sie den Stimmzettel für die Landtagswahl am Wahltag in Ihrem jeweiligen Wahllokal.

**Wahlamt der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl**

## Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis

Vom 22.02.2021 bis einschließlich 26.02.2021 besteht die Möglichkeit der Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl. Dies ist ohne Termin zu unseren Öffnungszeiten möglich. Wir bitten Sie dennoch, Ihren Besuch bei uns möglichst vorab telefonisch anzukündigen um einen zügigen und kontaktlosen Ablauf gewährleisten zu können.

Gerne dürfen Sie sich hierzu an Frau Hufenus Tel.: 812-28 oder Frau Wiedemann Tel.: 812-29 wenden.

**Wahlamt der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl**

## Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, 23. Februar 2021, 18.30 Uhr**, findet in der **Lazarus-von-Schwendi-Halle in Vogtsburg-Burkheim** eine öffentliche Gemeinderatssitzung mit folgender

**Tagesordnung** statt:

1. Bekanntgabe der Beschlüsse des Umlaufverfahrens vom 10.02.2021
2. Bebauungsplanverfahren „Allmend“ in Vogtsburg-Burkheim; Abwägung der zur Offenlage eingegangenen Stellungnahmen und Satzungsbeschluss
3. Gemeindeentwicklungskonzept „Vogtsburg im Kaiserstuhl 2030“
4. Vergabe von Mäharbeiten zur Verkehrssicherungspflicht an Böschungen sowie Böschungspflege und Pflegearbeiten in den Rückhaltebecken im Bereich der Stadt Vogtsburg für die Jahre 2021 und 2022
5. Nahverkehrsplan 2021 – 2026 für den Zweckverband Regio-Nahverkehr Freiburg (ZRF); Stellungnahme
6. Jahresabschluss 2019 des Wasserversorgungsbetriebes der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl
  - a) Erläuterung des Lageberichtes für das Wirtschaftsjahr 2019
  - b) Feststellung des Jahresabschlusses 2019
7. Umsetzung der Eigenkontrollverordnung (EKVO) der Abwasseranlagen in der Stadt Vogtsburg
8. Verschiedenes
9. Frageviertelstunde

Die Einwohner der Stadt Vogtsburg sind hierzu freundlich eingeladen.

**Bitte beachten Sie die allgemeinen Hygienevorschriften. Beim Betreten der Halle bis zum Sitzplatz ist eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen, ebenfalls beim Verlassen des Sitzplatzes.**

**AMTLICHER TEIL**

### Einladung zur öffentlichen Ortschaftsratsitzung Burkheim.

Am **Dienstag, 23.02.2021, im 18:30 Uhr**, findet in der **Lazarus von Schwendi Halle** in **Vogtsburg-Burkheim** eine öffentliche Ortschaftsratsitzung mit

folgender **Tagesordnung** statt:

1. Bebauungsplanverfahren „Allmend“ in Vogtsburg-Burkheim; Abwägung der zur Offenlage eingegangenen Stellungnahmen und Satzungsbeschluss

Die Einwohner des Stadtteils Burkheim sind hierzu freundlich eingeladen.

### Einladung zur öffentlichen Ortschaftsratsitzung Oberbergen

Am **Mittwoch, den 24.02.2021 um 19:00 Uhr** findet im Vereinsraum der Turn- und Festhalle Vogtsburg-Oberbergen eine öffentliche Ortschaftsratsitzung statt.

#### Tagesordnung öffentlich:

1. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung
2. Ehrung Blutspender
3. Verlängerung Fußweg im hinteren Bereich der Kirchstraße
4. 1050 Jahre Oberbergen
5. Verschiedenes
6. Frageviertelstunde

Hierzu laden wir alle Bürgerinnen und Bürger von Oberbergen ein.

## Verkehrsbeschränkungen in Vogtsburg

<b>WO</b>	<b>WANN</b>	<b>WAS</b>
<b>Achkarren</b>		
Am Bahnhof und In den Kreuzmatten	Verlängerung Voraussichtlich bis zum 31.03.2021	Teilspernung im Zuge der Straßen „Am Bahnhof“ (K 4927) und „In den Kreuzmatten“ (K4926), Teilspernung des Geh- und Radweg entlang der Straße „Am Bahnhof“ (K 4927)
<b>Burkheim</b>		
Mittelstadt im Bereich Nr. 17	Voraussichtlich bis zum 28.02.2021	Halbseitige Sperrung im Zuge der Straße „Mittelstadt“ wegen Gerüst- und Kranaufstellung
Landstraße L104	Verlängerung Voraussichtlich bis zum 19.03.2021	Teilspernung des Feldweges der L104 wegen Notbohrungen
Landwirtschaftlicher Weg „Sponeckweg“	Voraussichtlich bis zum 31.03.2021	Vollsperrung im Zuge des landwirtschaftlichen Weges „Sponeckweg“
<b>Oberrotweil</b>		
Herrenstraße im Bereich Nr. 8	Voraussichtlich vom 16.11.2020 – 12.03.2021	Gerüstaufstellung im Zuge der Herrenstraße
<b>Schelingen</b>		
Allmendgasse im Bereich Nr. 18	Voraussichtlich vom 01.02.2021 – 26.02.2021	Halbseitige Sperrung im Zuge der Allmendgasse

## **Freilaufende Hunde – Hundekot eine Zumutung für die ganze Bevölkerung**

Immer wieder kommt es im ganzen Stadtgebiet wegen

### **freilaufender Hunde und Hundekot**

auf privaten Grundstücken, in Rabatten oder im öffentlichen Straßenraum zu berechtigten Beschwerden. Dabei wird zu Recht die **Taktlosigkeit** von manchen Hundehaltern beklagt, die ihre Vierbeiner frei herum laufen lassen und ihnen auf Straßen, Plätzen, im privaten sowie öffentlichen Bereich das Koten gestatten. Dies führt insbesondere auch im Bereich von Kinderspielflächen zu unzumutbaren Zuständen.

Das Verhalten dieser Tierbesitzer ist eine Zumutung für die ganze Bevölkerung und bringt zudem auch die große Mehrheit der Hundehalter, welche sich ordnungsgemäß verhalten, in Misskredit.

Diese Hundehalter werden hiermit aufgefordert, ihre Tiere ebenfalls ordnungsgemäß zu halten und den abgelegten Hundekot sofort zu entfernen. Hierzu stehen in allen Stadtteilen Dogsets mit entsprechenden Beuteln zur Verfügung.

**Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl**

## Blutspenden weiterhin gestattet, sicher und wichtig

**Blutspendetermine beim Deutschen Roten Kreuz (DRK) werden unter Kontrolle von und in Absprache mit den Aufsichtsbehörden unter hohen Hygiene- und Sicherheitsstandards durchgeführt und sind daher auch in Zeiten der Corona-Pandemie gestattet, sicher und wichtig.**

Die Corona-Pandemie stellt die Blutspendedienste immer wieder vor Herausforderungen. Aufgrund der begrenzten Haltbarkeit von Blutpräparaten werden Blutspenden kontinuierlich und dringend benötigt. Auch in Zeiten der Corona-Pandemie und den damit verbundenen Einschränkungen des öffentlichen und privaten Lebens sind Patienten dringend auf Blutspenden angewiesen.

Für die Behandlung von Unfallopfern, Patienten mit Krebs oder anderen schweren Erkrankungen bittet Sie das DRK dringend um Ihre Blutspende.

**Mittwoch, dem 24.02.2021 von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr**  
**Lazarus-von-Schwendi-Halle Burkheim, Rheinstraße 2, 79235 Vogtsburg/ Burkheim**

Hier geht es zur Terminreservierung: <https://terminreservierung.blutspende.de/m/vogtsburg-burkheim>

**Blutspende nur mit Online-Terminreservierung.** Um in den genutzten Räumlichkeiten den erforderlichen Abstand zwischen allen Beteiligten gewährleisten zu können und Wartezeiten zu vermeiden, findet die Blutspende ausschließlich mit vorheriger Online-Terminreservierung statt.

Bei Fragen rund um die Blutspende steht Ihnen die kostenfreie Service-Hotline unter **0800-11 949 11** zur Verfügung.

Spender werden gebeten nur zur Blutspende zu kommen, wenn sie sich gesund und fit fühlen.

Spendewillige mit Erkältungssymptomen (Husten, Schnupfen, Heiserkeit, erhöhte Körpertemperatur), sowie Menschen die Kontakt zu einem Coronavirus-Verdachtsfall hatten oder sich in den letzten zwei Wochen im Ausland aufgehalten haben, werden nicht zur Blutspende zugelassen. Sie müssen bis zur nächsten Blutspende 14 Tage pausieren. Aktuelle Informationen finden Sie auch unter: [www.blutspende.de/corona/](http://www.blutspende.de/corona/)

## Die Vogtsburger DRK Ortsvereine unterstützen Sie als Corona-Impfpaten – Terminvereinbarungen für Senioren



Derzeit werden zunächst Personen geimpft, die das 80. Lebensjahr vollendet haben, Personen, die in der Betreuung älterer oder pflegebedürftiger Menschen tätig sind und medizinisches Fachpersonal.

Bürger\*innen im Landkreis, die zur impfberechtigten Personengruppe der Priorität 1 gehören, können den Ort der Impfung wählen. Hierzu wurden im Landkreis zwei Impfzentren in Freiburg und Müllheim eingerichtet. Auch das Aufsuchen eines Impfzentrums im Nachbarlandkreis ist möglich. Die Terminvereinbarung erfolgt über die Telefon-Hotline 116117 oder online.

Da nach den ersten Erfahrungen die Terminvergabe und die Vorbereitung der benötigten Dokumente zur Impfung nicht ganz einfach ist, bieten die Vogtsburger DRK Ortsvereine die Mithilfe an.

Die Vogtsburger DRK Ortsvereine etablieren einen ehrenamtlichen Service und informieren Senior\*innen über allgemein verfügbare Informationen zum Ablauf des Impfprozederes, kümmern sich um die Terminvereinbarung und die Vorbereitung der benötigten Dokumente.

Impfberechtigte Personen können sich gerne telefonisch melden.

Stadtteil	DRK Ortsverein	Ansprechpartner /	Telefonnummer
Achkarren, Bischoffigen, Burkheim	DRK Bischoffigen	Stephen Rieflin	01523-3855790
Oberbergen, Oberrotweil	DRK Oberbergen	Katharina Strub	07662-1277
Schelingen	DRK Schelingen	Martin und Rosina Kaltenbach	07662-912086
Bickensohl	DRK Bickensohl	Engelbert Rinker	07662-1703

Die ehrenamtlichen Helfer\*innen werden die erforderlichen Personalien aufnehmen, mit denen eine Onlineregistrierung möglich ist.

Die Termine werden ausschließlich durch die Impfzentren vergeben. Ihr DRK- Ortsverein kann nur Unterstützung anbieten, um einen solchen Termin zu erlangen, hat jedoch keinen Einfluss auf die Vergabe. Freie Termine hängen maßgeblich von der Verfügbarkeit der Impfstoffe ab. Auch hier hat das DRK keine Steuerungsmöglichkeiten.

Freiwillige Helfer\*innen aus der Bevölkerung können die DRK-Ortsvereine als Corona-Impfpaten unterstützen. Bei Interesse melden Sie sich gerne bei den oben angegebenen DRK Ansprechpartner\*innen.

Bleiben Sie gesund. Ihre  
Vogtsburger DRK-Ortsvereine



## Anmeldung der Schulanfänger 2021

Mit Beginn des Schuljahres 2021/2022 sind alle Kinder, die bis zum 31. Juli 2021 das sechste Lebensjahr vollendet haben, verpflichtet, die Grundschule zu besuchen. Anzumelden sind auch die Kinder, die 2020 vom Schulbesuch zurückgestellt wurden. Die Anmeldung findet in der Zeit vom 01. – 11. März 2021 in der Grundschule Oberrotweil, im Sekretariat statt. Die Eltern wurden hierzu schriftlich eingeladen.

### Kann-Kinder:

Kinder die nach dem 31. Juli 2021 das sechste Lebensjahr erreichen und deren Eltern die Einschulung wünschen, erhalten zur Anmeldung **keine** schriftliche Einladung. Bitte setzen Sie sich in diesem Fall, zur Terminvereinbarung mit uns in Verbindung. (Tel.: 07662 / 505, Montag bis Donnerstag 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr)

### Zurückstellung vom Schulbesuch:

Kinder von denen bei Beginn der Schulpflicht nicht erwartet werden kann, dass sie mit Erfolg am Unterricht teilnehmen, können vom Schulbesuch um ein Jahr zurückgestellt werden. Mit Zustimmung der Erziehungsberechtigten, können auch Kinder zurückgestellt werden, bei denen sich dies während des ersten Schulhalbjahres zeigt. Auch diese Kinder werden zunächst angemeldet. Eltern die sich zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht sicher sind, können die Zurückstellung auch erst nach dem Gespräch mit der Kooperationslehrerin beantragen.

### Bitte bringen Sie folgende Unterlagen zur Anmeldung mit:

- die Geburtsurkunde Ihres Kindes oder Familienstammbuch
- den Impfpass mit Nachweis der Masernimpfung
- einen Nachweis über die U9- Untersuchung
- Ihre Ausweispapiere
- Sofern Sie das alleinige Sorgerecht für Ihr Kind haben, benötigen wie außerdem auch einen entsprechenden Sorgerechtsnachweis.

### Aufgrund der aktuellen Pandemielage beachten Sie bitte unbedingt folgendes:

- Bitte seien Sie pünktlich zu Ihrem Termin da.
- Bitte bringen Sie alle oben aufgeführten Unterlagen mit.
- Bitte unbedingt Mund- und Nasenschutz tragen.
- Zur Anmeldung darf nur eine Person kommen.

### Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Die Schulleitung

### Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald

## Umstellung auf elektronische Aktenführung im Bereich Schwerbehindertenangelegenheiten

### Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald bittet um Verständnis für Verzögerungen

Am 1. März stellt das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald im Rahmen der Digitalisierung in den Bereichen „Schwerbehindertenrecht“ und Versorgungsmmedizinischer Dienst“ auf die elektronische Aktenführung um. In diesem Zusammenhang kann es am Anfang vorübergehend zu Verzögerungen in der Fallbearbeitung bei Schwerbehindertenangelegenheiten kommen.

Das Landratsamt bittet Betroffene um Verständnis.

## STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl bietet in der

## Grundschule Oberrotweil eine FSJ-Stelle (Freiwilliges Soziales Jahr)

an. Hier sind Sie unter anderem für die Unterstützung des Hausmeisters und der Betreuungskräfte zuständig. Das FSJ beginnt zum 01.09.2021. Die Anstellung erfolgt über den Caritasverband der Erzdiözese Freiburg.

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte senden an:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl  
Personalstelle -  
Bahnhofstraße 20  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil

oder per Mail an [personalstelle@vogtsburg.de](mailto:personalstelle@vogtsburg.de)

Für Auskünfte steht Ihnen unser stellv. Hauptamtsleiter Herr Martin Chrobok (Tel.: 07662 812 -22) gerne zur Verfügung.



[www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de)

## Kita-Kinder und Schüler: Unfallversichert – auch in der Notbetreuung!

Die Unfallkasse Baden-Württemberg bietet großen Schutz in Kita, Schule und Notbetreuung – automatisch und kostenfrei

Ob eine kleine Schramme, schwere Verletzung oder Ansteckung mit dem Corona-Virus – in der Kita oder Schule kann es manchmal zu Unfällen kommen. Wenn etwas passiert, sind Kita-Kinder sowie Schülerinnen und Schüler bei der Unfallkasse Baden-Württemberg (UKBW) in den Tageseinrichtungen und Schulen sowie auf den Wegen automatisch gesetzlich unfallversichert. Dieser Versicherungsschutz besteht auch in der Notbetreuung während der aktuell anhaltenden Corona-Pandemie.

Wie schnell ist mal das Knie verletzt, die Brille beim Fangenspielen zu Bruch gegangen oder der Daumen im Werkraum eingeklemmt - für Eltern, Erzieherinnen und Erzieher sowie Lehrkräfte ist es wichtig zu wissen, dass alle Kinder sowie Schülerinnen und Schüler automatisch gesetzlich unfallversichert sind. Der Versicherungsschutz besteht während des Besuchs von staatlich anerkannten Kindertageseinrichtungen, allgemein- und berufsbildenden Schulen, in der Notbetreuung sowie auf allen damit verbundenen Wegen. Dafür muss keine besondere Versicherung abgeschlossen werden, denn die Aufwendungen werden von den Kommunen und dem Land getragen.

Das Leistungsspektrum der UKBW reicht von der Erstversorgung im Rahmen der Ersten Hilfe, über ärztliche und zahnärztliche Behandlungen, Versorgung mit Medikamenten, Hilfs- und Heilmitteln, Krankengymnastik, ambulante und stationäre Pflege bis hin zur Verletztenrente bei bleibenden Unfallschäden.

## Großer Schutz auch bei einer Ansteckung mit dem Corona-Virus

Sollten sich Kinder oder Schülerinnen und Schüler nachweislich in der Kita, Schule oder Notbetreuung mit dem Corona-Virus anstecken, sind sie bei der UKBW versichert und werden umfassend versorgt. Um die Ausbreitung des Corona-Virus und das Risiko der Ansteckung zu minimieren, hat die UKBW Schutzhinweise für Kindertageseinrichtungen und Schulen erstellt. Die Schutzhinweise informieren rund um den Versicherungsschutz in Corona-Zeiten sowie über die wichtigsten Hygienemaßnahmen und Regelungen.

Informationen und Schutzhinweise sind immer aktuell im Internet zu finden unter [www.ukbw.de/coronavirus](http://www.ukbw.de/coronavirus).



## Standorte Defibrillatoren

**Achkarrer Krone, überdachte Weinterrasse,**  
Schloßbergstraße 15, 79235 Vogtsburg-Achkarren

**Bahnhof Achkarren, am Bahnsteig,**  
Am Bahnhof 6, 79235 Vogtsburg-Achkarren

**Ortsverwaltung Bickensohl,**  
Achkarrer Straße 12, 79235 Vogtsburg-Bickensohl

**Ortsverwaltung Bischoffingen,**  
Talstraße 1, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen

**Öffentliche WC-Anlage Burkheim, Mittelstadt,**  
79235 Vogtsburg-Burkheim

**Ortsverwaltung Oberbergen,**  
Kirchstraße 7, 79235 Vogtsburg-Oberbergen

**Raiffeisenbank Kaiserstuhl, im Eingangsbereich,**  
Bahnhofstraße 22, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

**Ortsverwaltung Schelingen,**  
Steingasse 2, 79235 Vogtsburg-Schelingen

## NICHTAMTLICHER TEIL



### EVANG. KIRCHENGEMEINDEN VOGTSBURG

Ev. Kirchengemeinden  
Bischoffingen und Bickensohl

### Einladung zum Gottesdienst mit Vorstellung der neuen Gemeindepfarrerin

Am Sonntag, den 28. Februar findet der Gottesdienst zur Vorstellung unserer neuen Gemeindepfarrerin Anja Bremer in unseren beiden Kirchengemeinden statt.

Hierzu möchten wir Sie recht herzlich einladen.

**10 Uhr Gottesdienst in Bischoffingen  
und 11 Uhr Gottesdienst in Bickensohl**

Der Gottesdienst wird von Herrn Dekan Heimbürger gestaltet. Da die Plätze in den beiden Kirchen begrenzt sind, bitten wir um Anmeldung zu den jeweiligen Gottesdiensten.

Bitte melden Sie sich für den Gottesdienst in Bischoffingen telefonisch im Pfarramt unter Tel. 6779 (AB) bis Dienstag, 23.02.2021 an.

Für den Gottesdienst in Bickensohl bitten wir um tel. Anmeldung im Pfarramt unter Tel. 1414 (AB) bis Mittwoch, den 24.02.2021.

Frau Pfarrerin Bremer wird die Gottesdienste ab März im wöchentlichen Wechsel mit uns feiern und somit haben Sie die Möglichkeit sie dort kennenzulernen.

Ihre Ev. Kirchengemeinden  
Bischoffingen und Bickensohl

### KATH. PFARRGEMEINDEN VOGTSBURG

#### Unsere Gottesdienste

#### Samstag, 20.02.

Burkheim Eucharistiefeier am Vorabend 18:30 Uhr  
(Begrenzte Teilnehmerzahl 26 Personen)

#### Sonntag, 21.02.

Oberbergen Eucharistiefeier 10:00 Uhr  
(Begrenzte Teilnehmerzahl 33 Personen)

Schelingen Eucharistiefeier 10:00 Uhr  
(Begrenzte Teilnehmerzahl 24 Personen)

#### Donnerstag, 25.02.

Oberbergen Bußgottesdienst 18:30 Uhr  
(Begrenzte Teilnehmerzahl 33 Personen)  
anschließend Beichtgelegenheit in der Sakristei

#### Freitag, 26.02.

Oberrotweil Psalmgebet 18:30 Uhr  
(Begrenzte Teilnehmerzahl 50 Personen)

### NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Bötzingen, Markgrafenstraße 8  
Gottesdienste sonntags 09.30 Uhr und mittwochs 20.00 Uhr



# NOTRUF UND BEREITSCHAFTSDIENSTE



## Bürgermeisteramt Vogtsburg

Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
 Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46

E-Mail: [rathaus@vogtsburg.de](mailto:rathaus@vogtsburg.de)

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

08.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag

14.00 bis 18.30 Uhr

**E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:**

[nachrichtenblatt@vogtsburg.de](mailto:nachrichtenblatt@vogtsburg.de)

Bürgermeister Bohn 812-24  
 Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele 812-24

### Hauptamt

Amtsleitung, Herr Ober 812-21  
 Sekretariat, Frau Berger 812-25  
 Stellv. Amtsleitung/Personalwesen, Herr Chrobok 812-22  
 Sozialwesen, Frau Immele 812-27  
 Alters- und Ehejubiläen, Frau Hettich 812-36  
 Pass-/Melde-/Standesamtswesen  
 Frau Wiedemann 812-29  
 Frau Hufenus 812-28  
 Nachrichtenblatt/Fundbüro/Friedhofsverwaltung/  
 Standesamtswesen, Frau Kamenzin 812-26  
 Grundbucheinsichtsstelle/Ratschreiber, Herr Imbery 812-37  
 Schwimmbad, Herr Haake 6147

### Rechnungsamt | [rechnungsamt@vogtsburg.de](mailto:rechnungsamt@vogtsburg.de)

Amtsleitung/Allg. Finanzangelegenheiten, Herr Berwing 812-40  
 Stellv. Amtsleitung/Wassergebühren, Herr Karschewski 812-41  
 Miet-, Nebenkostenabrechnung/Sonstige Einnahmen,  
 Frau Schweitzer 812-42  
 Steuerveranlagung, Frau Gut 812-47  
 Stadtkasse, Herr Wolf 812-44  
 Forstverwaltung/Revierförsterin, Frau Hempelmann 0162 2550711  
 ([laura.hempelmann@lkbh.de](mailto:laura.hempelmann@lkbh.de))

### Bauamt

Amtsleitung, Frau Federer 812-34  
 Sekretariat, Frau Hiß 812-30  
 Stellv. Amtsleitung, Frau Thimm 812-32  
 Bauanträge/Baulasten, Frau Kreutner 812-32  
 Tiefbau/Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler 812-33  
 Wassermeister, Herr Keller 0151 62849152  
 Klärwerk, Herr Aleksiev-Thoma 812-90  
 Servicebetrieb Vogtsburg, Herr Dägele 812-80

Touristik-Information Vogtsburg i. K. 94011

Gemeindevollzugsdienst 07667 832-124

## Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

### Achkarren, Telefon 285

Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 08.30 bis 11.30 Uhr

### Bickensohl, Telefon 296

Dienstag, 14.00 bis 17.00 Uhr | Donnerstag, 08.00 bis 11.00 Uhr

### Bischoffingen, Telefon 219

Dienstag, 08.00 bis 11.00 Uhr | Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

### Burkheim, Telefon 272

Dienstag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

### Oberbergen, Telefon 239

Dienstag, 14:00 bis 18:00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

### Oberrotweil, Telefon 80130

Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

### Schelingen, Telefon 251

Mittwoch, 08.00 bis 11.00 Uhr

## Bereitschaftsdienst

### Samstag, 20.02.2021:

Rebtal-Apotheke, Im Maierbrühl 3,  
 79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00

### Sonntag, 21.02.2021:

Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9,  
 79241 Ihringen, Tel.: 07668 - 3 17

**Apothekennotdienst** im Internet: [www.aponet.de](http://www.aponet.de) oder unter  
 Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** 116 117  
 ([www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen](http://www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen))

**Kinderärztlicher Notfalldienst** 116 117

**Augenärztlicher Notfalldienst** 0180/60 75 311

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende

Den tierärztl. Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

**Zahnärztliche Notrufnummer** 0180 – 3 222 555 41

### DRK

Rettungsdienst / Notfallrettung 112

Krankentransport 0761 / 1 92 22

Rettungshundestaffel Freiburg 0761 / 1 92 22

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** 08000 116 016

### Sprechzeiten der Polizei

Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Ciesel unter

Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.

Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter

**07667/91170** oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

### Wasserversorgung

Außerhalb der regulären Arbeitszeit 81290

### Strom:

Netze BW, Rheinhausen Störungsnummer: 0800 3629477

### Erdgas:

badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767

Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;

Servicehotline: 0800 2838485

von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

### Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil

Öffnungszeiten:

**samstags 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**

Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

### Dorfhelferin-Station Vogtsburg

Einsatzleiterin: Marion Immele, Bahnhofstr. 28, Oberrotweil,

Tel. 07662/812-43

### Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.

Individuelle Pflege, Alltagshilfen, Essen auf Rädern, Hausnotruf

Tel.: 07667 90 58 8-0, E-Mail: [info@sozialstation-breisach.de](mailto:info@sozialstation-breisach.de)

[www.sozialstation-breisach.de](http://www.sozialstation-breisach.de)

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl,  
 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** der Bürgermeister.

**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co.

KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11;

Telefax: 9317-40, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de),

Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:**

Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

## Fasnet im Kindergarten St. Josef in Oberrotweil

„Wenn wir nicht zu den Narren können, kommen die (eigenen) Narren eben zu uns!“

Da der Mini-Hemdklunkerumzug in diesem Jahr nicht stattfinden konnte, war man im Kindergarten auf der Suche nach einem Alternativprogramm. So ergab es sich, dass sich einige fastnachs aktive Erzieherinnen selbst in ihr Häs schmissen. Mit allerlei Musik und Radau „stürmten“ sie den Kindergarten, was in diesem Fall bedeutete, dass sie die rund 35 Kinder in der Notbetreuung vom Hof aus durch die Fenster unterhielten. Auch die Kinder zu Hause sollten nicht vergessen werden. Deshalb setzten sich die närrischen Kolleginnen danach in die Autos um auch diese zu überraschen.

Auf Abstand, mit einem lauten „NARRI – NARRO“ und einem Gummibäleregen konnte man sich über so manche glänzende Kinderaugen freuen. Ein kleines „Fasnet-Zuhause-Päckchen“ mit Fasnetsdekoration, einer Maske zum Ausschneiden und natürlich noch ein paar Süßigkeiten rundete die Aktion ab.

Ein herzlich-närrisches Dankeschön an alle die uns mit einer kleinen, leckeren Spende unterstützt haben: Dem Pfarramt, der Tagesstätte, dem Rathaus, der Raiffeisenbank, der Bäckerei Liebenstein und dem Gasthaus Bären. Nächstes Jahr kommen wir hoffentlich wieder zu Euch!!

## GEMEINDEBÜCHEREI

### **Lesen macht das Leben bunt!**

*Nicht nur für Schelinger  
kath. öffentliche Bücherei Schelingen*

**Aktuell haben wir aufgrund der Corona Bestimmungen bis auf weiteres geschlossen.**

**Wir bieten deshalb ab sofort einen Ausleih-Lieferservice mit BÜCHERÜBERRASCHUNGSPAKETEN für Erwachsene und Kinder nach Hause an!**

**Einfach telefonisch bestellen bei Daniela Herr  
Tel.07662/947441  
Gerne auch für NEUE Leser/innen**



## Sicherheit für Zuhause: der Johanniter-Hausnotruf

### Hausnotruf-Experte Harald Seidler gibt Tipps

Bis ins hohe Alter ein aktives und selbstständiges Leben in der gewohnten häuslichen Umgebung führen - das wünschen sich die meisten Menschen. Ein Hausnotruf kann eine sinnvolle Unterstützung sein, die ohne großen Aufwand die Sicherheit in den eigenen vier Wänden erhöht.“

### Für eine bessere Selbsteinschätzung, wann ein Hausnotruf sinnvoll sein kann, hilft die Beantwortung folgender Fragen:

- Lebe ich allein in meiner Wohnung und fühle mich unsicher?
- Habe ich Schwierigkeiten beim Gehen, z.B. durch eine dauerhafte oder zeitweilige körperliche Einschränkung, durch Schwindel, Schwäche oder durch Gleichgewichtsstörungen?
- Leide ich an einer chronischen Krankheit, die mich im Alltag einschränkt oder unsicher werden lässt, z.B. Epilepsie, Asthma, Diabetes mellitus oder Multiple Sklerose?
- Hatte ich bereits einen Schlaganfall oder einen Herzinfarkt?
- Bin ich in meiner Wohnung schon einmal gestürzt?

Werden einige der aufgeführten Fragen mit „Ja“ beantwortet, macht es Sinn, über einen Hausnotruf nachzudenken. Vom 15. Februar bis zum 31. März 2021 besteht die Möglichkeit, den Johanniter-Hausnotruf vier Wochen lang gratis zu testen. Das ist eine gute Möglichkeit, sich mit dem Gerät vertraut zu machen und die Vorteile des Systems zu erleben.

### Kostenübernahme durch Pflegekasse möglich

Bei anerkannter Pflegebedürftigkeit ist eine volle Kostenübernahme für die Basisleistungen möglich. Auch ist der Hausnotruf von den Pflegekassen als Pflegehilfsmittel anerkannt und stellt eine haushaltsnahe Dienstleistung dar. Die Kosten für einen Hausnotruf können daher von der Steuer abgesetzt werden.

### Lieferung und Installation auch kontaktlos möglich

Um den Aufbau des Gerätes sicherer zu machen, bieten die Johannitern den Hausnotruf gerade jetzt in Pandemiezeiten als Lieferung per Paket an. Ein Termin zum Anschluss in der Wohnung ist damit nicht mehr nötig. Telefonisch werden alle relevanten Daten erfasst und dann ein vorprogrammiertes Gerät an die vereinbarte Lieferadresse geschickt. Auspacken, an die Steckdose anschließen und mit einem Knopfdruck in Betrieb nehmen. Künftig reicht dann ein Knopfdruck, um einen Notruf auszulösen, ohne dass lange nach dem Telefon gesucht werden muss.

Ganz neu ist auch der Johanniter-Kombinotruf. Mit diesem Gerät kann, egal ob zuhause oder von unterwegs, im Notfall in kürzester Zeit Kontakt zur Hausnotrufzentrale der Johanniter hergestellt werden. Dort nimmt für den Notfall ausgebildetes Fachpersonal den Ruf entgegen und setzt die vereinbarte Alarmkette in Gang: Auf Wunsch werden Nachbarn und Angehörige oder, falls nötig, auch Notarzt und Rettungsdienst verständigt.

Weitere Informationen gibt es unter der Servicenummer 0800 32 33 800 (gebührenfrei) oder unter [www.johanniter.de/hausnotruf-testen](http://www.johanniter.de/hausnotruf-testen).

## VEREINSMITTEILUNGEN



### Elterninitiative Spielplatz Oberrotweil

#### Dankeschön und Sonntagskuchen

Herzlichen Dank an alle Kuchenbäcker/innen und die vielen Bestellungen.

Bitte denkt daran am Sonntag 28.02.21, 14.03.21 und 28.03.21 gibt es wieder leckere Kuchen zu bestellen.

- Schwarzwälder (3,50 Euro pro Stück)
- Käsesahne (3,00 Euro pro Stück)
- Bienenstich (3,00 Euro pro Stück)
- Käsekuchen (2,00 Euro pro Stück)
- Apfelkuchen (2,00 Euro pro Stück)

Nur mit Vorbestellung bis spätestens 17 Uhr am jeweiligen Donnerstag davor. Abholung an den oben genannten Sonntagen von 11:30 - 14 Uhr im Gasthof Neun Linden in Oberrotweil. Beim Abholen bitte die Mund-Nasen-Bedeckung tragen und die Abstandsregeln beachten. Wir freuen uns auf Ihre Vorbestellung per Anruf oder WhatsApp unter 0170-3012111.

#### Elterninitiative Spielplatz Oberrotweil



### LandFrauen Vogtsburg

#### LandFrauen fordern: Geburtshilfe. Im ländlichen Raum Jetzt!

Im ländlichen Raum schließen immer mehr Geburtsstationen ohne alternatives Angebot.

LandFrauenverband fordert konkret: □ Das Schließen von Geburtsstationen und Kreißsälen stoppen! □ Die Ansiedlung von Hebammen in Kooperation mit Gynäkologinnen und Gynäkologen aktiv fördern und durch Etablierung medizinischer Versorgungszentren sicherstellen! Geburtshilfe politisch zum Thema machen und bei der Gesundheitsministerkonferenz

der Länder fest verankern! Unterstützt uns mit Eurer Unterschrift und setzt gemeinsam mit den LandFrauen ein klares Zeichen!

[www.landfrauen.info/mitmachen/unterschriftenaktion-geburtshilfe](http://www.landfrauen.info/mitmachen/unterschriftenaktion-geburtshilfe)

#### Fragebogen zur Lebens- und Arbeitssituation von Frauen auf landwirtschaftlichen Betrieben in Deutschland

Die Landwirtschaft hat sich in den letzten Jahrzehnten grundlegend geändert und ist aktuell mit verschiedenen Herausforderungen konfrontiert. Wo sind Verbesserungen, z.B. in der sozialen Absicherung, nötig? Unsere bundesweite Befragung richtet sich an Frauen, die Betriebsleiterin, leitende Angestellte, (Ehe-) Partnerin vom Landwirt, mitarbeitende Familienangehörige, Hofnachfolgerin oder Altenteilerin sind. Mit Eurer Teilnahme könnt Ihr zum Erfolg dieser Studie beitragen

[www.frauenlebenlandwirtschaft.de/uc/2020](http://www.frauenlebenlandwirtschaft.de/uc/2020)

## Papiersammlung

### Altpapiersammlung

Die Mitglieder der Landjugendgruppe Oberbergen sammeln am **Samstag, den 27.02.2021 Altpapier**.

Aufgrund der derzeitigen Lage bittet der Verein darum, das Papier gebündelt zum Container auf dem Gelände Parkplatz hinter der WG zu bringen.

Wir bedanken uns herzlich für Ihre Bereitschaft, unsere Vereine zu unterstützen. Diese Leistung ist ein Teil des ehrenamtlichen Engagements der Vereine und mit erheblichem Aufwand verbunden. Wir bitten deshalb um größtmögliche Unterstützung bezüglich der Bereitstellung der Wertstoffe.



*Ende des redaktionellen Teils*

Aufgrund der aktuellen Verordnung der Landesregierung über infektionsschützende Maßnahmen zur Eindämmung des Corona-Virus, muss unsere Gastronomie ihre Betriebe weiterhin schließen. Auch weiterhin heißt es als Gemeinschaft zusammenzustehen – jede und jeder von uns kann seinen Teil dazu beitragen. Unterstützen Sie die örtlichen Betriebe und nutzen Sie die Abhol- und Lieferangebote.

	<b>Gastronomie</b>	<b>Bestellung unter Tel. 07662 -</b>	<b>Abholung/ Lieferung</b>	<b>Öffnungszeiten</b>
Achkarren	Die Achkarrer Krone	93130	x & Lieferung	Mi-Sa 12 bis 14 Uhr & 17 bis 19 Uhr So 11 bis 19 Uhr
	Restaurant Vulkanstüble	0170 - 3455468	x	Mi-Fr 17 bis 20 Uhr Sa-So 12 bis 20 Uhr
	Achkarrer Dorfladen	9499462	x	Mo-Fr 6.45 bis 10.30 Uhr Sa-So 7.30 bis 10.30 Uhr
Bischoffingen	Steinbuck Stube	911210	x	Fr-Sa 17 bis 19 Uhr So 11.30 bis 13 Uhr & 17 bis 19 Uhr
	Bischoffinger Dorflädele	8322	x	Mo-Sa 6.45 bis 10.30 Uhr So 7.30 bis 10 Uhr
Burkheim	Gasthaus zum Adler	268 / 0176 - 43207525	x	Mo, Do-Sa 17 Uhr bis 21.00 Uhr So 11.30 bis 14.00 Uhr & 17 bis 21 Uhr
	Kreuz-Post	90910	x	Sa-Do 17 bis 19 Uhr & So 12 bis 14 Uhr
Oberbergen	Gasthof Rössle	909090	x	Fr-Sa 17 bis 20.00 Uhr So 11.30 bis 14 Uhr & 16.30 bis 19.30 Uhr
	Weinstube Mondhalde	9499002	x	Fr-So 17 bis 19.30 Uhr So außerdem 11.30 bis 13.30 Uhr
	Winzerhaus Rebstock	933011	x	Fr 17 bis 20 Uhr Sa-So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 20 Uhr
Oberrotweil	Gasthaus Bären	289	x & Lieferung	Fr-Sa 17 bis 20.30 Uhr So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 20.30 Uhr
	Gasthof Neun Linden	80202/ 0170 - 3012111	x & Lieferung	Mo-So 12 bis 14 Uhr & 17 bis 20 Uhr
	Gasthaus zum Kaiserstuhl	237	x	Di-So 12 bis 13 Uhr & 18 bis 19 Uhr
	Bäckerei Liebenstein	9492194	x	Mi-Sa 6.45 bis 11 Uhr So 7.30 bis 10.30 Uhr

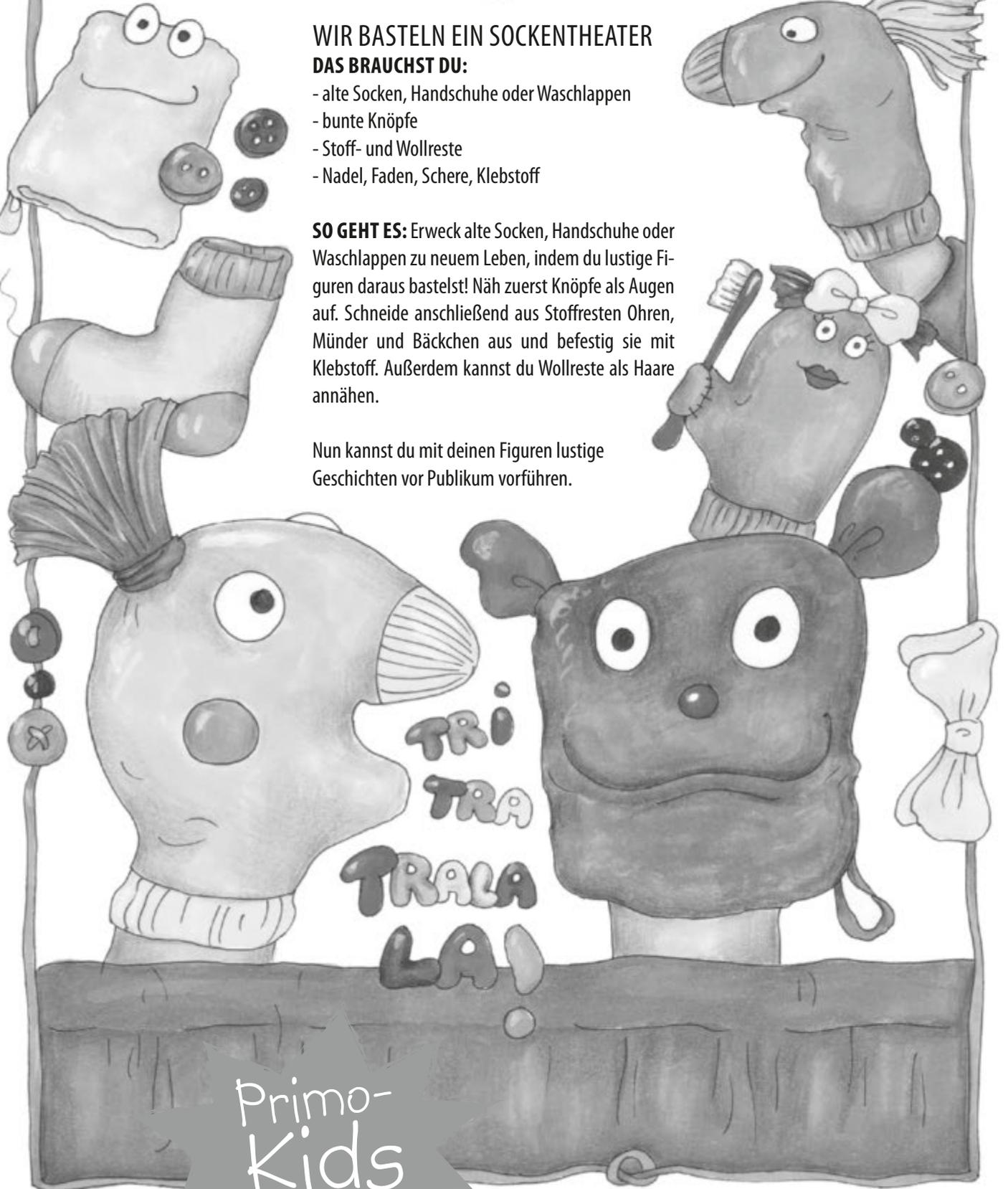
# SOCKENTHEATER

## WIR BASTELN EIN SOCKENTHEATER DAS BRAUCHST DU:

- alte Socken, Handschuhe oder Waschlappen
- bunte Knöpfe
- Stoff- und Wollreste
- Nadel, Faden, Schere, Klebstoff

**SO GEHT ES:** Erweck alte Socken, Handschuhe oder Waschlappen zu neuem Leben, indem du lustige Figuren daraus bastelst! Näh zuerst Knöpfe als Augen auf. Schneide anschließend aus Stoffresten Ohren, Mäuler und Bäckchen aus und befestig sie mit Klebstoff. Außerdem kannst du Wollreste als Haare annähen.

Nun kannst du mit deinen Figuren lustige Geschichten vor Publikum vorführen.



Primo-  
Kids

Ein herzliches Dankeschön  
für einen wunderschönen  
**80. Geburtstag.**



Besonderen Dank  
an meine Enkelkinder, die es möglich gemacht haben, dass meine  
ganze Familie in Form eines Videos bei mir sein konnte und mich  
mit Liedern und Geschichten überraschten und gratulierten.

Danke auch an meine Kinder, Verwandten, Bekannten und Freunde  
sowie

- der Landrätin
- Herrn Bürgermeister Benjamin Bohn
- dem Ortschafts- und Gemeinderat
- der Kirchengemeinde
- der WG Achkarren
- der Raiffeisenbank
- den Biggiträgern

und dem Gesangsverein Frohsinn Achkarren  
die ihre Glückwünsche in verschiedenster Form zum Ausdruck  
gebracht haben.

Ich habe mich sehr darüber gefreut.

**Hans-Peter Engist**

im Januar 2020



Liebe Leute hier im Ort, wir wollen aus der Miete  
fort. **Wir suchen ein Häusle**, gern auch alt und  
betagt, denn wir sind handwerklich sehr begabt.  
Wenn ihr was wisst, dann ruft uns an, wir gehen  
unter 07667 904640 gerne ans Telefon dran.  
**Wir freuen uns, Annett und Uwe**

### **Reben zu verpachten oder verkaufen**

Oberrotweil Gewann Knöpfstein  
Nutzfläche ca. 36 Ar Müller-Thurgau

**Tel.: 07662-94096**

### **Reben zu verpachten**

Oberrotweil, Gewann Krämer, ca 13,7 Ar Burgunder,  
Lage Henkenberg 1,  
bitte erst nach 19.00 Uhr: **0172 96 79 48 3**

Freundliche polnische Hauswirtschaftshilfe bietet  
**Betreuung von älteren Menschen**  
im Raum Vogtsburg an. Gute Deutschkenntnisse.

**Tel.: 0152-564 261 34 Sylwia**

### **4-Zimmer-Wohnung in Burkheim zu vermieten**

117 qm inkl. 2 Balkone, grundsaniert, eigenes Kellerabteil, Waschkeller,  
trockener Fahrradstellplatz, Parkplatz, ab Juni bezugsbereit  
**0171 - 714 43 99**

**Staufen darf  
nicht zerbrechen!**

stauenstiftung.de

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
**Staufen**

identis.de

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.  
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

**Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.**

**Verlagsbüro Rappenecker**

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de

Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach  
www.primo-stockach.de

**AMEOS**

Wir suchen ab 01. April 2021 in Vogtsburg,  
vorzugsweise in Bischoffingen oder Oberrotweil  
**zwei Wohnungen für unsere Mitarbeiter**,  
die als WG (jeweils für 2-3 Personen)  
genutzt werden können, möbliert.

Die AMEOS Klinik am Kaiserstuhl  
garantiert die Mietzahlungen.

Kontakt:

**AMEOS Klinik am Kaiserstuhl**

79235 Vogtsburg-Bischoffingen, Tel. 07662 / 811-0  
csch.med@vogtsburg.ameos.de

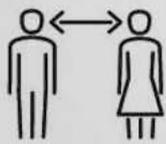
Nettes Rentnerehepaar, keine HT, NR, sucht  
**2,5-3-Zi.-Whg.** im EG, ca. 70 qm, Raum Kaiserstuhl.  
max. 550,- bis 650,- Euro WM, für längerfristig.

**Tel. 0176 - 969 367 22**

# ZUSAMMEN GEGEN CORONA

Jetzt im Herbst und Winter besonders wichtig:

# AHA+A+L



**ABSTAND**



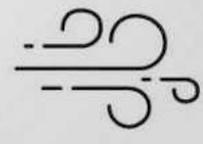
**HYGIENE**



**ALLTAGS-  
MASKE**



**APP**



**LÜFTEN**

© Bundesregierung



DIE CORONA-WARN-APP:

**UNTERSTÜTZT  
UNS IM KAMPF  
GEGEN CORONA.**

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen  
und Corona gemeinsam bekämpfen.



Dass ich darauf **nicht früher** gekommen bin!

der Pflegedienst

**WILLKOMMEN im Abenddienst der Sozialstation**

**KIRCHLICHE SOZIALSTATION NÖRDLICHER BREISGAU E.V.**  
www.sozialstation-boetzingen.de

Hauptstraße 25  
79268 Bötzingen  
07663-8969200

Diakonie caritas

Mehr Infos unter:

©Krakenimages.com - stock.adobe.com

**Gärtnerei Bärmann**  
BLUMENFACHGESCHÄFT

✿ Floristik - Pflanzen - Gutscheine

Telefonische Bestellung und Abholung möglich!

**Geschäftszeiten:**  
Mo.- Fr. 8-12 Uhr und 14-18 Uhr  
Samstag 8-12 Uhr

Kirchgasse 27 • 79291 Meringingen  
Telefon 07668 / 219

wiedensohler®

wir suchen **MONTEURE**

Bruno Wiedensohler GmbH - Breisach - Gündlingen  
Tel. 07668 / 99 609 - 0 - www.wiedensohler.de

**WILLKOMMEN IM TEAM!**

Für unsere Märkte in Eendingen und Oberrotweil suchen wir

**Reinigungskraft** (m/w/d)  
auf Mini-Job-Basis. Arbeitszeit: 6.30–8.00 Uhr von Mo.–Sa. im wöchentlichen Wechsel (1 Woche arbeiten, 1 Woche frei)

**Reinigungskraft** (m/w/d)  
auf Mini-Job-Basis. Arbeitszeit: 18.30–20.30 Uhr von Mo.–Sa. im wöchentlichen Wechsel (1 Woche arbeiten, 1 Woche frei)

**Wir bieten Ihnen:**

- Topverdienst
- Bezahlten Urlaub
- Sicheren Arbeitsplatz

**Interessiert?** Dann bewerben Sie sich schriftlich oder per E-Mail unter [personal@edeka-schwoerer.de](mailto:personal@edeka-schwoerer.de). Für erste Rückfragen steht Ihnen Frau Lacoste (Tel. 07642 920170) zur Verfügung.

**EDEKA Schwörer**  
Verwaltung • Ersteiner Str. 20 A • 79346 Eendingen

**FSJ- oder BFD STELLE FREI!**

**AWO Freiburg**

**MEHR INFOS UNTER:**  
Tel.: 0761/45577-82  
[bewerbung@fsj-freiburg.de](mailto:bewerbung@fsj-freiburg.de)  
[www.isa.fsj-freiburg.de](http://www.isa.fsj-freiburg.de)  
f fsj-awo-freiburg  
i fsj.awo.freiburg

Ab 1. März oder 1. April Schulbegleitung bei einem Gymnasiasten mit körperlichem Handicap in Emmendingen.

**Beides! Wir suchen frische Köpfe, die Zahlen lieben:**

**oder Zahl?**

Aktuell fehlen uns noch **Steuerfachangestellte & Finanz- und Lohnbuchhalter\***. Zu bieten haben wir ein Team von 30 schlaun Köpfen und flexible Arbeitszeiten u.v.m.!

\*Geschlecht egal, Hauptsache gut

**Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!**  
... mehr über uns auf:

**bewerbung@buergelin.de**  
[www.buergelin.de](http://www.buergelin.de)

**d&b DAUB & BÜRGELIN**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH, Breisach



# ZUSAMMEN KÖNNEN WIR ES SCHAFFEN



Mit unserer beliebtesten Aktion ins neue Jahr starten

Unsere   
Aktion für Sie:

$$4 + 2 = 6$$

$$3 + 1 = 4$$

*Bleiben Sie gesund,  
zusammen können  
wir es schaffen.*

Aktionscode P2021-01

## Unsere Aktion für Sie

Starten Sie mit unserer beliebtesten Aktion ins neue Jahr.

**4 + 2 = 6 Anzeigen oder  
3 + 1 = 4 Anzeigen**

Unsere Aktion gilt vom 11. Januar 2021 (KW2) bis 14. März 2021 (KW 10).

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar oder durch vier teilbar sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierbar. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. **Bitte Aktionscode P-2021-01 bei der Anzeigenbestellung angeben.**

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11  
 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Wir ♥ Lebensmittel.**

Zur Verstärkung unserer Teams in Endingen, Oberrotweil und Sasbach suchen wir

**Kassierer** (m/w/d)  
in Teilzeit (ca. 20 Stunden pro Woche)  
oder auf Mini-Job-Basis

**Mitarbeiter** (m/w/d)  
zum Verräumen der Ware auf Mini-Job-Basis  
Arbeitszeiten: Montag- & Donnerstagmittag

**Mitarbeiter** (m/w/d)  
für unseren Markt allgemein  
in Teilzeit oder auf Mini-Job-Basis

**Wir bieten Ihnen:**

- Top Vergütung
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Sicheren Arbeitsplatz
- Harmonisches und motiviertes Team

**Interessiert?** Dann bewerben Sie sich schriftlich oder per E-Mail unter [personal@edeka-schworer.de](mailto:personal@edeka-schworer.de). Für erste Rückfragen steht Ihnen Frau Lacoste (Tel. 07642 920170) zur Verfügung.

**EDEKA Schwörer**  
Verwaltung • Ersteiner Str. 20 A • 79346 Endingen

**Grundstück Reben,** bestockt MT, 4.100 qm,  
**Grundstück Wald,**  
„Buchen“, 3.500 qm, in Oberbergen **zu verkaufen.**

Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 5855365 an den Primo Verlag, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

**Hofkräuter®**

**Burkheimer Kräuterhof**  
- Wo Kräuter zu Hause sind -

Wir sind da! Unsere Öffnungszeiten:  
Mo, Di, Mi, Do. 10 - 16 Uhr  
Freitag 10 - 18 Uhr  
Samstag 10 - 14 Uhr  
Plonweg 2 • 79235 Vogtsburg-Burkheim  
Tel. 07662 1583 • [www.herbal-farm.com](http://www.herbal-farm.com)

**Immobilienverkauf?**

Gerne unterstütze ich Sie.  
Tel: **0170 - 188 17 43**  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)  
[s.consagra@baum-immobilien.de](mailto:s.consagra@baum-immobilien.de)

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

Die Lockdowns von Merkel und Kretschmann ruinieren den Mittelstand und seine Arbeitsplätze. Die Altparteien ziehen alle an einem Strang in die falsche Richtung. Wir brauchen:

- \*Gezielten Schutz der Risikogruppen
- \*Freiheit statt Einsperren
- \*Keine Einwanderung über die Asylschiene

Kommentare und Infos im Blog von Harald Noth:  
**Lueg ins Land**  
ohne Scheuklappen  
[www.noth.net/lueginsland/blog.htm](http://www.noth.net/lueginsland/blog.htm)

**Arztpraxisauflösung**  
**Ihringen, Bachenstr. 50**  
Billig PC's, Drucker, med. Geräte, Liegen, Einbaumöbel, Karteischränke abzugeben.  
Maskenpflicht. Termine Tel. 07668 / 801

**KIRCHLICHE SOZIALSTATION NÖRDLICHER BREISGAU E.V.**

In der Tagespflege sorgen wir dafür, dass sich unsere Gäste wohlfühlen, Gemeinschaft erleben und so aktiv sein können, wie es ihnen gut tut.

Ergänzen Sie unser Team und bewerben Sie sich bei uns als

**Gesundheits- und Krankenpfleger\*in/  
Altenpfleger\*in (m/w/d)**  
Für unsere Tagespflegen

Teilzeit mit einem Beschäftigungsvolumen von 50 bis 60%.  
Die Einsatzzeiten sind fair und familienfreundlich organisiert.  
[www.sozialstation-boetzingen.de](http://www.sozialstation-boetzingen.de)

Hauptstraße 25  
79268 Bötzingen  
07663-8969200

Mehr Infos unter:



Ihre hilfreiche Begleitung im Trauerfall

**Nigrin**  
seit 1903 Inh. Schätzle

**Bestattungen**

[www.bestattungen-kaiserstuhl.de](http://www.bestattungen-kaiserstuhl.de)



Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße 11 & Mittelgasse 10 • Telefon: 0 76 62 / 231 • Tag u. Nacht erreichbar

Wir bieten Ihnen professionellen Service, faire Preise, fachmännische Beratung und ein freundliches sowie motiviertes Team. Wir freuen uns auf Sie!

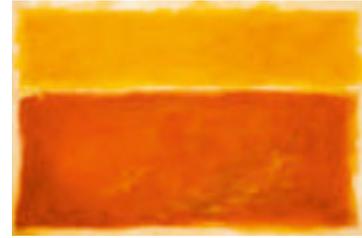


**SCHARN**  
— AUTOHAUS —

Bruckmatten 19  
79356 Eichstetten  
Tel. 0 76 63 / 23 00  
[www.auto-scharn.de](http://www.auto-scharn.de)

- Neu- u. Gebrauchtwagen
- TÜV- u. DEKRA-Abnahme im Haus
- Reparaturen aller Art u. Typen
- Karosserie-Insandsetzungen
- Fahrzeuglackierungen
- Abschleppdienst
- Mietwagen
- Automobiltechnik u. Zubehör
- Fahrzeug-Tuning

*In jeder Hinsicht das Besondere*  
**Wandgestaltung • Bodenbeläge • Fassaden**  
**Lothar Kenk Malerbetrieb GmbH**



Lothar Kenk Malerbetrieb

Schlossmattenstraße 9a • 79268 Bötzingen • Tel.: 07663 9129303  
Handy: 0176 32 41 51 69 • E-Mail: [info@kenk-malerbetrieb.de](mailto:info@kenk-malerbetrieb.de)

Ihr Bad ist bei uns richtig!

HANDWERKS  
UNTERNEHMEN  
DES JAHRES 2019



Heizung • Wohlfühlbäder • Blechnerei • Reparatur-Service  
Telefon 0 76 68/99 11-0 • [www.bury-haustechnik.de](http://www.bury-haustechnik.de)



**Vulkanstüble**  
Restaurant

Schlossbergstr. 10, Vogtsburg-Achkarren  
07662-9351777 oder 0170-3455468 ; [info@restaurant-vulkanstueble.de](mailto:info@restaurant-vulkanstueble.de)

**Sonntagsmenü**

Lauchrahmsuppe,  
Sauerbraten vom Rind  
mit Spätzle und Salat  
15,50 Euro

Sonntag, 21.02. von 12 - 20 Uhr  
zur Abholung

**FORD PUMA**



**1.0 EcoBoost MHEV St-Line**

EU-NEUFAHRZEUG, Mild Hybrid 92 kW/125 PS,  
Hubraum 999 cm<sup>3</sup>, Schaltgetriebe,  
Metropolis-Weiß Metallic/Dach schwarz,  
**HIGHLIGHTS:** Navigation, Einparkhilfe,  
Sitzheizung, Klimaautomatik, Tempomat,  
Multifunktionslenkrad beheizbar,  
Start/Stopp, Keyless Go, uvm.  
**Verbrauch WLTP:** 4,3l/100km komb. /  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 93g/km komb.

**22.690 EUR**

AUTO WOLF | Im Brühl 1 | 79235 Vogtsburg-Schelingen | [www.autowolf.com](http://www.autowolf.com) | [info@autowolf.com](mailto:info@autowolf.com) | Tel. 07662-6743